

Au Courant

21 novembre 2021

Notre feuillet régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	Saint-Pascal-Baylon	Saint-Mathieu	Sainte-Félicité
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 18 :30	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler ...

Directives diocèse Ottawa-Cornwall avec Santé Canada (Covid 19)

Depuis le 16 juillet, la capacité d'accueillir dans nos églises est de 50 %, selon les consignes sanitaires de la province et du diocèse Ottawa-Cornwall. Venez nombreux et dites-le aux autres.

PREMIÈRE des COMMUNIONS, 3^e année

1. St-Pascal Baylon, dimanche 21 novembre à la messe de 9 h
2. Sacré-Cœur de Bourget, dimanche 21 novembre à la messe de 10 h 30
3. St-Mathieu de Hammond, samedi 27 novembre à la messe de 16 h 30
4. Ste-Félicité de Clarence Creek, dimanche 28 novembre à la messe de 10 h 30

Veillez transmettre ce message aux parents des jeunes concernés.

Pour communiquer avec les personnes qui font partie du Comité des sacrements

Suzanne Simard 613 488-2084 sssimard@hotmail.com

Thérèse Martin 613 612-1222 themartin1242@yahoo.ca

Raymonde Dupuis Houle 613 371-2163 mayronde@yahoo.ca

Source : <https://www.amiens.catholique.fr/les-paroisses/paroisse-du-saint-esprit-amiens-sud/328637-messe-des-defunts/>



Novembre, mois des âmes du purgatoire

– Existence du purgatoire

1. La Parole de Dieu

L'existence du Purgatoire n'est pas seulement une pieuse croyance, que nous sommes libres d'accepter ou de rejeter, c'est un dogme formel enseigné par la foi et que nous devons professer sous peine d'anathème. C'est une sainte et salutaire pensée, dit l'Ancien Testament, de prier pour les morts, afin qu'ils soient délivrés de leurs péchés. Les Juifs étaient tellement convaincus de cette vérité qu'ils avaient dans leur rituel une prière spéciale, que le chef de famille devait faire, pour la délivrance des trépassés, avant de se mettre à table. Jésus-Christ lui-même enseignait : « Réglez vos comptes avec votre adversaire pendant que vous êtes dans la vie ; car autrement votre adversaire vous remettra entre les mains du juge, et le juge vous livrera à son ministre qui vous jettera dans une prison, d'où vous ne sortirez que lorsque vous aurez payé votre dette jusqu'à la dernière obole ». Or cet adversaire, disait St Augustin, c'est Dieu lui-même, l'ennemi irréconciliable du péché. Ce juge inexorable, c'est Jésus-Christ qui s'appelle dans l'Écriture, le juge des vivants et des morts. Enfin, cette prison redoutable, c'est le purgatoire d'où l'on ne peut sortir qu'après avoir entièrement satisfait à la Justice divine, après avoir éliminé toutes les ténèbres qui nous obscurcissent.

Jésus ne s'est pas contenté de graver dans nos cœurs le souvenir du purgatoire. Il nous a donné l'exemple en descendant dans les limbes après sa mort. Il a entraîné dans la joie immense du Ciel ouvert à jamais, les âmes qui attendaient là depuis la chute d'Adam, cette chute qui avait fermé l'accès du Paradis.

Mon Dieu, je crois au purgatoire, j'adore l'équité de vos jugements, même dans les rigueurs de votre Justice !

2. L'enseignement de l'Église

La foi de l'Église n'est pas moins explicite. Voici comment l'a formulé le Concile de Trente : « Qu'il soit anathème celui qui affirmerait que, après avoir reçu la grâce de la justification, tout pécheur obtient tellement la rémission de sa faute et l'acquiescement de la peine éternelle, qu'il ne lui reste aucune dette temporelle à payer, ou en ce monde ou en l'autre, dans le purgatoire, avant que lui soit ouverte l'entrée du Royaume des Cieux ». Tous les docteurs grecs et latins, tous les peuples anciens et modernes, ont professé la même croyance.

D'après ce point de foi, l'Église, mère tendre et compatissante, prie tous les jours au cours de la messe pour les âmes du purgatoire. Elle recommande à ses enfants d'offrir souvent à Dieu, prières, sacrifices, souffrances et messes pour la délivrance de leurs frères décédés. Enfin, elle a un solennel anniversaire, où elle appelle la chrétienté entière au secours des fidèles trépassés. Il est consolant de penser qu'après notre mort, l'Église priera pour nous, Elle invitera tous ses fidèles à demander à Dieu notre délivrance, Elle ne cessera de prier que lorsqu'elle nous aura introduit dans le sein de l'Église triomphante. Notre Église catholique est comme une bonne mère, elle connaît la faiblesse de ses enfants !

Annonces

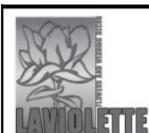
IMPORTANT : L'école secondaire L'Escale ramasse des batteries (AA, AAA, C, D, batteries de montres et d'appareils auditifs...) dans le but d'amasser des fonds pour **Sick Kids** du 18 octobre 2021 au 13 mai 2022. Déposez vos batteries dans la boîte prévue à cet usage, en arrière de l'église Sacré-Cœur de Bourget. Karine va s'occuper de les acheminer vers l'école. Merci beaucoup !

LE PARTAGE de BOURGET : Le Partage accepte les dons seulement les dimanches et lundis. Les bénévoles du Partage de Bourget aimeraient remercier la population pour leurs généreux dons. En retour, selon notre mandat, nous aidons des personnes dans le besoin ainsi que plusieurs organismes établis. Nos bénévoles travaillent plusieurs heures par semaine pour trier le matériel reçu donc nous espérons que vous allez continuer à nous donner des articles en bonne condition, qui fonctionnent, non souillés ou non endommagés. Merci beaucoup pour votre soutien et dévouement !

Ginette Lalonde, Membre du Conseil d'administration



<https://jardinierdedieu.fr/priere-universelle-commemoration-des-fideles-defunts.html>



**1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9**
Phone: 613-446-0077
Fax: 613-446-5384
E-mail: mywedding@sympatico.ca



SIMARD & Associés
Associates
Barristers & Solicitors - Avocats et Notaires

1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

- Les messes célébrées à St-Mathieu seront également diffusées -

Sacré-Cœur de Bourget	<u>Mardi 23 novembre – 18 h précédée par le chapelet</u> Madeleine Lévesque par parents et amis
Saint-Pascal-Baylon	<u>Mercredi 24 novembre – 9 h – précédée de l'adoration à 8 h 30</u> Gilles Paquette et Paul Magnan par Louise et François Chartrand
Saint-Mathieu de Hammond	<u>Jeudi 25 novembre – 18 h 30 – En personne et diffusée sur Zoom / You Tube</u> Ronald Provost par parents et ami(e)s
Ste-Félicité de Clarence Creek	<u>Vendredi 26 novembre – 9 h</u> Paroissiens et paroissiennes par M. le curé

Père Très Saint, je t'offre ma journée, mes actions, mes joies et mes peines, uni au cœur de ton Fils Jésus. Il nous a aimés du plus grand amour et nous le célébrons dans l'Eucharistie. Que l'Esprit-Saint m'aide à aimer comme il a aimé. Avec Marie, en communion avec toute l'Église, je te prie :

INTENTION de PRIÈRE du SAINT-PÈRE pour NOVEMBRE 2021

Les personnes qui souffrent de dépression : Prions pour que les personnes qui souffrent de dépression ou de burn-out trouvent un soutien et une lumière qui les ouvrent à la vie.

Source : <https://www.planetesante.ch/Magazine/Psycho-et-cerveau/Suicide/Crise-emotionnelle-comment-aider-au-mieux-ceux-qui-en-souffrent>



Sacrement du baptême

Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu / Denise 613 487-2338

Premier pardon, première des communions et confirmation : Nos enfants ont repris le chemin de l'école. Nous aurons, si Dieu le permet, l'occasion de les préparer à recevoir de nouveaux sacrements selon leur âge, le rang qu'ils occupent à l'école. Cet automne nous offrirons la confirmation aux 7^e année et la première des communions aux élèves de 3^e année.

Nous vous indiquerons les étapes à suivre, au temps opportun.

Comité des sacrements

 milanopizza.ca	3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227 bourget.milanopizzeria.ca	 QUALITY · CUSTOM · CABINETS	T: 613-487-2264 1-800-267-1434 26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0  louisartisan.com
---	--	--	---

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Site web: <https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/bulletin-paroissial>

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi et le jeudi

<p>Dimanche 21 novembre –10 h 30 Abbé Jacques Première communion des élèves de 3^e année</p> <p>Hélène Loades par Shahna Faveur demandée par une paroissienne Marie Trottier par parents et amis Âmes du purgatoire en Action de Grâce Catherine Mary Shields par Suzanne et Paul-André Lavigne Jean-Marie-Éveillard par la paroisse Sacré-Cœur</p>	<p>Dimanche 28 novembre –10 h 30 Abbé Jacques Donat et Marie-Anna Dugas par leur fille Lucie Pauline Defoy par Huguette Hélène Loades par Cheryl, Shahna et Storm Marie Trottier par Denise Boudreault Marcel Ethier par son épouse et famille</p>
--	---

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 21 novembre – Par Aline Bouvier

VIERGE pèlerine : Semaine du 21 novembre chez Raymonde Dupuis Houle

HEURE d'Adoration : les jeudis de 18 h 45 à 19 h 45

OFFRANDES dominicales du 14 novembre 2021

Quête ordinaire : 655,35 \$ Support: 55 \$ Chauffage : 40 \$

TOTAL : 750,35

Sincère Merci au Comptoir Familial le Partage de Bourget pour un très généreux don de 7 800 \$

FÉLICITATIONS : Première communion de Zoé Cholette, Tristan Cholette, Cynthia Maisonneuve, Lucas Beaudin, Robin Castonguay, Loïc Levesque, Simon Gaudreau, Léa Matte, Samuel Ethier, Bryce Legault, Rocko Rollin, Olivier Leroux, Makayla Gratton, Dahlia Boulianne, Anastasia Brais, William Lalonde, Kalia Thibault, Alec Yelle et Justin Yelle.

SINCÈRES SYMPATHIES à la famille de Denise Perron inhumée au cimetière Sacré-Cœur le 12 novembre.

SITE WEB : Pour le bulletin, par courriel, Odette Saumure : odette.saumure@gmail.com

Nous espérons avoir accès à notre site web, d'ici peu. Merci pour votre patience !

LOTO BOURGET : La vente des billets de Loto 2022 est en cours. Rachelle Fredette (613 487-3252)

ENGAGEMENT RESPONSABLE : Les formulaires à remplir sont sur la table, en arrière de l'église. Merci ! N'hésitez pas à vous engager ! Ensemble nous faisons une belle différence !

MARCHÉ Consultez notre site web www.mikedeans.com 2212 Laval Street Bourget, ON	 Mike DEAN LOCAL GROCER	BOURGET Nous sommes ouverts tous les jours de 9h à 19h30
---	---	--

Pharmacie Bourget Pharmacy PHARMASAVE (613)487-3598 3 Rue St.Pierre, Bourget, ON Merci pour votre soutien et encouragement!	LUN/MAR: 9:30am - 6pm MER: 12pm - 7pm JEU/VEN: 9:30am - 6pm
--	---

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

<p><u>Dimanche 21 novembre – 10 h 30 Abbé Alain Guévremont</u></p> <p>Guy Talbot par la famille Talbot Noëlla et Robert Viau par les enfants Laurette Chabot-Richer par la succession Léo Lecavalier par la famille Lecavalier Parents défunts des familles Drouin et Labonté par Liette et Robert Drouin Thérèse Lafleur par ses enfants et ses petits-enfants Félix Vinette par ses grands-parents Jocelyne et François Vinette Paul-Henri Caron par Agnès et la famille</p>	<p><u>Dimanche 28 novembre – 10 h 30 Abbé Alain Guévremont</u> Première communion des 3^e année</p> <p>Paul-Émile Boudria par parents et ami(e)s Guy Talbot par la famille Talbot Raymonde et Henri Roy par les enfants Laurette Chabot-Richer par la succession Réjean Raymond par les Chevaliers de Colomb Charles Joumma par Christiane et Marc Brazeau Agathe Hupé par Sylvie et Danika Lazare Marchand (1^{er} ann.) par Marielle et Pierre Lacoursière Thérèse Saumure par la famille Piecki</p>
--	---

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 21 novembre : Aux intentions personnelles de Françoise Beauchamp.

Vous pouvez demander d'inscrire vos intentions pour la *Lampe du sanctuaire* pour 5 \$ en communiquant avec le bureau du lundi au jeudi de 9 h 30 à 11 h 30.

OFFRANDES dominicales du 14 novembre

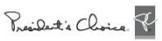
Collecte ordinaire : 938 \$ Réparations majeures : 100 \$ Chauffage : 447 \$
Missions chez nous au Canada : 200 \$ Confirmation : 155 \$ TOTAL : 1 840 \$

À NOTER : Les élèves de la 3^e année feront leur première communion dimanche prochain à la messe.

IMPORTANT À NOTER : La messe du dimanche a lieu à l'intérieur avec les consignes ci-dessous :

- Les portes seront toutes déverrouillées pour raison de sécurité. Toutefois, les personnes entrent et sortent par les portes des transepts sud et nord.
- Il y a 2 personnes à l'accueil pour l'inscription.
- Des placiers accompagneront les gens aux bancs de l'allée centrale 3 ou 4 personnes par banc. Une famille pourra occuper un banc complet.
- La communion sera donnée dans les bancs.

Gardons nos distances pour la sécurité de tous et de toutes !

 Cabinets sur mesure et moulures intérieures Custom cabinets and interior trim	 8850 County Rd. 17, Rockland ON 613.446.5181	 2737, rue Laurier Street Rockland, ON K4K 1A3 T: 613-446-7273 E: mon02693@loblaw.ca	 Propriétaires/Owners 
---	---	---	--

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

Bureau ouvert le mardi, le mercredi et le jeudi de 9 h à midi

<u>Dimanche 21 novembre – 9 h Abbé Alain Guévremont</u> Bruno Gendron par Lucie et Michel Legault Georgette Pagé par la famille Alphonse Carrière Raynald Gaudreau par parents et ami(e)s	<u>Dimanche 28 novembre – 9 h Abbé Alain Guévremont</u> Paulette Campeau par René, Gilberte, Nicole et Monique Campeau Jean-Paul Fleury par Germaine Fleury et famille Eugène Diotte par la famille
---	---

PRIONS POUR NOS MALADES: Denise Lemieux Bernard Proulx, Christian Lamoureux et Maurice Gendron
LAMPE DU SANCTUAIRE : Brûlera pour 2 semaines à l'intention de l'abbé Joseph et sa famille.

OFFRANDES dominicales du 14 novembre		
Quête automatisée (hebdomadaire): 180,40 \$	Quête ordinaire : 275 \$	Luminaires : 45 \$
Support : 80 \$	TOTAL : 500,40 \$	
MERCI !		

NOTEZ bien : Les élèves de la 3^e année feront leur première communion samedi soir prochain, à l'intérieur d'une messe.

LOTÉRIE 2022 : Il est encore temps d'acheter des billets pour l'année 2022. Sincère merci de votre générosité et de votre dévouement. Denise Besserer, présidente - 613-487-2338 ou 613 619-4047

ST-VINCENT de PAUL : Encore cette année, nous faisons une levée de fonds, nourriture, cadeaux et autres articles pour venir en aide à nos familles qui sont dans le besoin.

Voici 3 différentes façons dont vous pouvez participer :

1. **Quête spéciale les dimanches** 14, 21 et 30 novembre ainsi que 7 et 14 décembre dans les enveloppes spéciales dans vos bancs ; ou encore, vous pourrez déposer votre don au bureau de la paroisse St-Mathieu, les mardi et jeudi entre 9 h et midi ; pour faire un transfert électronique : paroissestmathieu1912@gmail.com (mot de passe est **Noel**) Si vous désirez un reçu pour fin d'impôt, s.v.p. me faire parvenir un courriel avec vos informations.
2. **Participer au recueil de denrées non-périssables** commençant le dimanche 14 novembre. Un bac à cet effet sera placé à l'extérieur jusqu'au 13 décembre. Il y aura aussi un **"Drive by" le samedi 4 décembre** pour recueillir des denrées. Cette activité est organisée par l'école St Mathieu, les Chevaliers de Colomb, les clubs Optimistes ainsi que la paroisse.
3. **Offrir un cadeau à un enfant :** Nous aurons un arbre de Noël installé à l'entrée principale de l'église. Vous trouverez les anges de Noël, avec le sexe et l'âge d'un enfant qui sera heureux/heureuse de recevoir un cadeau à Noël.



Larose "Pay and Play" Dog Park
Rent and Play in your own
private 1 acre dog park!

larosedogpark.ca



G. MONGEON
ROOFING & CONTRACTING LTD.
COUVREUR ET CONTRACTEUR
613-745-3074
EMAIL g.mongeon@bellnet.ca

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 lalou.chartrand@gmail.com
Carole Dubé 613 488-2040

Dimanche 21 novembre – 9 h Abbé Jacques
Première communion des élèves de 3^e année

Jean-Marie Maisonneuve et Guy Desjardins
par le Club Optimiste de St-Pascal Baylon

Dimanche 28 novembre – 9 h Abbé Jacques
Contre suicides et avortements par Gérald et Pauline Chartrand

Ernest Meloche et Denis Dion par Louise et François Chartrand

Prions pour nos malades : Myrèle Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gaëtan Rollin, Joey Dubé et Krysta Simard.

OFFRANDES dominicales du 7 novembre

Ordinaire : 355 \$ Rénovation : 30 \$ Chauffage : 30 \$
Souscription 2021 : 3 870 \$ TOTAL : 4 285 \$

OFFRANDES du 14 novembre

Ordinaire : 270 \$ Rénovation : 70 \$ Chauffage : 100 \$
Support : 40 \$ Souscription 2021 : 600 \$
TOTAL : 1 080 \$

FÉLICITATIONS : Première communion de Noémie Desjardins, William Lemieux et Loralie Théoret. Se sont joints à eux 5 élèves de St-Mathieu : Déryk Brunet, Vanessa Chartrand, Mannix Demers, Nicholas Gascon et Caleb Gendron.

CONSIGNES SANITAIRES : Nous vous demandons de respecter les consignes du port du masque, recouvrant le nez et le menton en tout temps. **50 % de la capacité acceptés dans l'église.**

FOI et TÉLÉVISION CHRÉTIENNE : Aujourd'hui, juste après l'émission La Victoire de l'Amour, à 13 h. L'abbé Joseph donnera son dernier enseignement, d'une série de 6.
Thème : Lève-toi Jonas, pars pour Ninive.

RAPPEL : Visites des malades et personnes seules :
Si vous connaissez des personnes malades, s.v.p. contacter Lucile Lalonde, responsable du Comité des malades.



 <p>HURTUBISE L'As de l'auto</p>	<p>RÉPARATION GÉNÉRALE Yvon Hurtubise Propriétaire 613-487-3942</p>	 <p>Propane LEVAC Propane Inc. 613-524-2079 1-800-465-4927</p>	<p>Propane LEVAC Propane Inc. 5552 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ISIDORE, ON K0C 2B0 613 524-2079 • 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2081</p>
--	---	---	--

NUMÉROS

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

Président des CAT

Sacré-Cœur : poste vacant

Ste-Félicité : Anne Butler 343 550-8081

St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338

(Mardi et jeudi 9 h-midi)

1^{er} pardon, 1^{ère} communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084

Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Thérèse Martin 613 612-1222

Chevaliers de Colomb

Bourget : Michel Saucier 613 487-1964

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986

Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond
613 487-2443

St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

Club Optimiste

Sacré-Cœur : Yves Guindon 613 858-0270

Ste-Félicité : Philippe Saumure 613 488-2502

St-Mathieu : John Rozon 613 301-1131

St-Pascal : Alexis Maisonneuve, 613-227-9343

Résidences

Bourget- Caressant Care 613 487-2331

Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896

Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422

St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334

Hammond : Francine Gendron 613 800-2089

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet
613 558-5723

Club de l'Âge d'Or Clarence Creek: Conrad
Lavictoire 613 488-2464

Club Bourg-Joie d'Or Bourget : Desneiges Emond
Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-
2053 ext. 223

Club Lions de Clarence Creek : Nicholas Lavoie 613-
314-6987

Comité des Loisirs de Bourget : 613 487-3963 ou
613 797-6731

Nous offrons :
Des dégustations pour groupe
privé de nos 12 vins de fruits.
Des vins & fromages
personnalisés avec des
produits locaux.

**Les Vergers
Villeneuve &
Blueberry
Farm**

We offer:
Private group tastings of
our 12 fruit wines.
Personalized wine and cheese
events using locally-sourced
products.

1341 Ch. Rolin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077

PLOMBERIE PLUMBING

ROCKO

Technicien de puits - Well Technician
Adoucisseurs d'eau - Water Softener
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial
Service bilingue Bilingual Service

613 229-6512 3088 Gagné
Rock Guindon Hammond, ON
rocky65@videotron.ca K0A 2A0

Desjardins

1 833 DES-JONT (1 833 337-5668)
desjardins.com/ontario

ANNIK LAVIGNE M.SCS
AUDIOLOGISTE / AUDIOLOGIST
annik@hearingbetter.ca

CASSELMAN **ROCKLAND**
738 rue Principale St. 2617 rue Laurier St.
613.764.6211 **613.667.2332**
annikhearingsolutions.com

Centennial Construction
Rockland/Trée, Ltd

1211 St-Jean St. PO BOX 368
Rockland, Ontario K4K 1K5

Tel: (613) 446-5255
Fax: (613)446-6719
Courriel : centennial1@bellnet.ca

Rockland MARINE
& EQUIPMENT 2004 Inc.

(613) 446-5445

920 Saint Jean Street, Rockland, ON K4K 1L5

Auto Value
Certified Service Centers

Ron Devey
propriétaire/owner

Ron's Auto Service
905 Russell Rd.
Hammond ON K0A 2A0
Tel.: **613 487-2704**
Fax: 613 487-2705
Email: ronsautosrv905@gmail.com

Service de **TRAITEUR**
CATERING
Service

Chez l'Boulangier

1370 rue Laurier St.
Clarence-Rockland, ON
613.419.1110
chezlboulangier@hotmail.ca
chezlboulangier.com

 **Hearing Health Clinic**
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198
OSGOODE - 613 837-9902

CASSELMAN - 613 764-5328
ORLÉANS - 613 837-9902

hearingouie.ca

 CONTACTEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE

Nérée Lavictoire
Roofing & Siding

1738, rue Landry
Clarence Creek, ON
[613] 488-3334
nroofing@sympatico.ca
www.nroofing.com

 **PAUL CUERRIER**
INSULATION

 Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com

2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0
pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

 **ROCKLAND**
2058 rue Laurier St.
613-446-3333

PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935

Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

 **Centre d'accueil Roger-Séguin**
EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

 **CHEVALIERS DE COLOMB**
Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond

 **R. PAQUETTE**
INSURANCE BROKER
COURTIER D'ASSURANCE INC.

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON KOA 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON KOA 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

RAYNALD PAQUETTE

 Club Optimiste de Bourget
Président Yves Guindon • 613 858-0270

Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

 **Paquette**
Excavation & Renovation

Septic Systems Specialist - Excavation Services
Spécialiste en champs septique - service d'excavation

613-978-4128

 **RONA** J. Lalonde & Fils

DEPUIS 1916 SINCE

ROCKLAND • 8015 Richelieu 613-448-8833
HAMMOND • 903 Lacroix 613-487-2760

www.jlalonde.ca www.facebook.com/jlalonde.ca

 **TRAITEURS ■ CATERER**
RÉCEPTIONS ■ BANQUETS

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinejimy@bellnet.ca

 **D&L Home Builders Ltd.**
Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084



 **OTTAWA VALLEY METAL INC.**

For all your roofing needs and metallic sidings.
Several choices of sidings at reduced prices. Come see us.

STEEL ROOFING AND SIDING

WWW.OTTAWAVALLEYMETALINC.COM Follow us on f

5460 Canotek Road, Unit 91 • Tel: 613.745.1296 • Email: ovm@bellnet.ca

 **Manoir Rockland Manoir**

9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com

 **CLUB DE GOLF HAMMOND**
600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0
613-488-2277

 **CLIMATROL**

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop. Authorized dealer for:
613-227-9128 **NAPOLÉON**
jean.francois@climatrol.ca HEATING & COOLING

 **Jeff Dale**
Owner

Country WiFi

P.O. Box 91
Hammond, Ontario
KOA 2A0

613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi f

 **BELANGER**
CHRYSLER DODGE JEEP RAM

VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL

SERVICE COMPLET
PIÈCES
PNEUS
ACCESSOIRES

613.446.2222
8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.ca

 **MILLSTRONG**
CABINETS Inc.

Tel: 613-487-3034 | Fax: 613-487-3044
www.millstrong.ca

 **CSN COLLISION CENTRES**

ROCKLAND COLLISION CENTRE INC.

525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160
www.rocklandcollision.com





Elaine SIMARD

Sales Representative



Elaine@Elainesimard.ca www.ElaineSimard.ca Direct: 613-227-3954 Toll Free: 1-866-530-7737 ext 554



3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com



LA BINERIE

De notre famille
à votre table

labinerie.com
613-673-4383



Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.

2613 Joanisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889

www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé
communautaire
de l'Estrie

Chaque personne compte.

2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.cseestrie.on.ca



Transformez votre
grande idée
en projet réel

patrickbazinet.com 613.294.4801

- sites web et média sociaux
- logos et illustrations
- affiches et publications
- photoshop et effets vidéos



Caressant Care Bourget Nursing Home

2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at
www.caressantcare.com

"Caring Families - Yours and Ours Together"

Résidence pour retraités

aquatria.ca 613.714.1110

aquatria

11, Aquatria, Casselman, ON K0A 1M0

BRAZEAU

Robert Brazeau & Sons

www.brazeausanitation.com

tél 613 487-3954 cell 613 229-5072
email: brazeausanitation@hotmail.com



Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives

Clinique Chiropratique BOURGET

Chiropractic Clinic

2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716

Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor



BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel

Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Télec. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

Rockland FORD

2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca



Comité de Loisirs de Bourget

Centre Communautaire

Pour renseignements ou location

613-797-6731 ou 613-299-5317

BINGO DU DIMANCHE SOIR



MAIZE

Siding • Eavestroughing

Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire

T: 613.488.3419
C: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
Maizeinc.ca

J. B. Mechanic



Trucks & Heavy Equipment Repair
Welding • A/C Repair • Shop Repair

Joe Bartuccio

613 880-4970
613 487-4171

jbmobil@bellnet.ca

1891, chemin Russell Rd.
Bourget, ON K0A1E0



Jean Coutu

2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4

Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

PHARMACIE CORBEIL INC.



Bourget Home Hardware

3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780



Belanger

INSURANCE

COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175



Maison Funéraire

THÉO. BRUNET & FILS Ltée./SONS Ltd.

Funeral Home

2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



BRUNET MONUMENTS

CHRISTIAN & VÉRONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sales & repairs

